

# Insektfrëndlech méien

Am héije Gras wunne vill wichteg kleng Déieren!  
Beim Méie passen ech op si op, mat 5 einfache Reegelen:

## ① SEELEN & SPÉIT



Ech loossen den Insekten Zäit fir sech ze erhuelen, an de Kraider mat Pollen an Nektar Zäit, fir ze wuessen. Fir eng Wëllblummewiss ze kréien, méien ech just 1-2 Mol am Joer.

## ② VU BANNEN NO BAUSSEN



Ech fänken an der Mëtt vun der Wiss un a gi progressiv no baussen. Sou kënnen d'Insekte besser flüchten. Wann ech fir d'éischt iwver d'Säite fueren, spären ech vill Insekten an der Zon an, déi nach geschnidde gëtt.

## ③ NET ZE KUERZ



Wat méi laang, wat méi Insekten iwverliewen. Ech stellen d'Méimaschinn op maximal Héicht an :) D'Grasnarb ka sech sou och besser erhuelen an d'Wiss gëtt net sou séier brong vum Ausdréchnen.

## ④ RÉCKZUCHSRAUM LOOSSEN



Ech loosse bewusst "wëll" Ecker oder Borden am Gaart, wou d'Natur sech ongestéiert weiderentwéckele kann.

## ⑤ MÉIROBOTER = GEFOR



- Fir Insekten an Amphibien, well de Roboter an all Eck kënt.
- Fir Nuetsdéieren, wann de Méiroboter an der Nuecht fiert.
- Fir de Kéisecker, well e sech rullt wann eng Gefor do ass.

### WÉINI SOLL ECH MÉIEN?

Klengen Trick fir ze verhalten:  
ëm Nationalfeierdag  
a spéit am Wanter :)



### CLEVER GEWUNNECHT:

Ech trëppele virum Méien  
duerch d'Wiss, fir déi  
kleng Déieren ze verjoen.



### TEMPERATUR VUM BUEDEM AM SUMMER:

- Net geméit : 19,5°
- Op 10 cm geméit : 24,5°
- Ouni Gréngs : 40°

### NACH EN TIPP:

Ech méien net alles op eemol,  
mee portionsweis (2-3 Wochen  
Ofstand).



### IDEAL:



Mam Balkenmäher oder mat  
der Séissel gesinn ech wou  
ech schneiden an d'Insekte  
kënnen besser entkommen.





# La tonte et les insectes



Dans l'herbe haute vivent de nombreux insectes importants!  
Lorsque je tonds, je les protège en suivant 5 règles simples:



## ① RAREMENT & TARD



Je laisse le temps nécessaire aux insectes pour se reposer, et aux fleurs avec du pollen et du nectar pour pousser. Pour une belle prairie de fleurs sauvages, je tonds 1 à 2 fois par an.

### QUAND DOIS-JE TONDRE?

Petite astuce pour mémoriser: autour de la fête nationale et tard en hiver :)



## ② COMMENCER AU CENTRE



Je commence au milieu du jardin et progresse vers l'extérieur. Ainsi, les insectes peuvent mieux s'échapper. Si je commence par les bords, j'accule de nombreux insectes paniqués au sein de la zone qui sera coupée.



### HABITUDE JUDICIEUSE:

Avant de tondre, je marche dans l'herbe pour chasser les petits animaux.



## ③ PAS TROP COURT



Plus l'herbe est haute, plus d'insectes survivent. Je règle la tondeuse à la hauteur maximale :) De plus, les cicatrices de l'herbe coupée guérissent plus vite et la pelouse brunit moins à cause du dessèchement.

### LA TEMPÉRATURE DU SOL EN ÉTÉ:

- Pas tondu : 19,5°
- Tondu à 10 cm : 24,5°
- Pas de végétation : 40°

## ④ DES ESPACES DE RETRAITE



Je laisse volontiers des coins ou des bordures "sauvages", où la nature peut continuer à se développer sans être dérangée.

### ENCORE UNE ASTUCE:

Je ne tonds pas tout d'un coup, mais par portions (2-3 semaines d'intervalle).



## ⑤ ROBOT TONDEUSE =



DANGER!



- Pour les insectes, car le robot va dans tous les recoins.
- Pour les animaux nocturnes, lorsque le robot est actif la nuit.
- Pour le hérisson, car il se met en boule quand il y a un danger.

### IDÉAL:



Avec la tondeuse à barre ou la faux, je vois la zone que je coupe et les insectes peuvent mieux s'échapper.



# Insect-friendly mowing

In the tall grass live many insects and other important animals!  
When I mow, I protect them by following 5 simple rules:

## ① RARELY AND LATE

I give insects enough time to live, eat and rest,  
and the flowers with pollen and nectar enough time to grow.  
For a beautiful wildflower meadow, I mow 1 or 2 times a year.

## ② FROM INSIDE TO OUTSIDE

I start in the middle of the garden and work my way  
outwards. This allows the insects to escape better.  
If I start at the edges, I'm cornering a lot of terrified  
insects within the area that will be cut.

## ③ NOT TOO SHORT

The taller the grass, the more insects survive.  
I set the mower to maximum height :)  
In addition, the scars of the cut grass heal faster  
and the lawn browns less due to drying out.

## ④ LEAVE "RETREAT" SPACES

I consciously leave "wild" corners or edges in my garden,  
where nature can continue to develop undisturbed.


## ⑤ ROBOT LAWN MOWER = DANGER!

- Pour les insectes, car le robot va dans tous les recoins.
- Pour les animaux nocturnes, lorsque le robot roule la nuit.
- Pour le hérisson, car il se met en boule quand il y a un danger.

### WHEN SHOULD I MOW?

Easy little tip to memorize:  
around national day  
and late in winter :) 




### SMART HABIT:

Before mowing, I walk  
through the garden to drive  
away the small animals. 


### SOIL TEMPERATURE IN SUMMER:

- Not mown :  19,5° 
- Mowed to 10 cm :  24,5° 
- No vegetation : 40°

### ONE MORE TIP:

I don't mow everything at once,  
but in portions (at 2 or 3-week  
intervals).   

### IDEAL:

With the bar mower or the  
scythe, I see the area I am  
cutting and the insects  
can escape better. 



# Insektenfreundlich mähen

Im hohen Gras leben viele wichtige kleine Tiere!  
Beim Mähen schütze ich sie mit 5 einfachen Regeln:

## ① SELTEN & SPÄT



Ich gebe den Insekten Zeit, sich zu erholen, und den Kräutern mit Pollen und Nektar Zeit zum Wachsen. Für eine schöne Wildblumenwiese mähe ich nur 1 oder 2 Mal im Jahr.

## ② VON INNEN NACH AUSSEN



Ich beginne in der Mitte des Gartens und arbeite mich nach außen vor. So können die Insekten besser flüchten. Wenn ich an den Rändern anfangen, schließe ich viele Insekten in der Zone ein, die noch geschnitten wird.

## ③ NICHT ZU KURZ



Je höher das Gras, desto mehr Insekten überleben. Ich stelle den Mäher auf maximale Höhe ein :) Außerdem heilen die Grasnarben so schneller ab und der Rasen bräunt weniger durch Austrocknung.

## ④ RÜCKZUGSRÄUME LASSEN



Ich lasse bewusst „wilde“ Ecken oder Ränder im Garten, in denen sich die Natur ungestört weiterentwickeln kann.

## ⑤ MÄHROBOTER = GEFAHR



- Für Insekten & Amphibien, denn der Roboter geht in jede Ecke.
- Für nachtaktive Tiere, wenn der Mähroboter nachts fährt.
- Für den Igel, weil er sich bei Gefahr zu einer Kugel zusammenrollt.

### WANN SOLL ICH MÄHEN?

Kleiner Trick zum Erinnern:  
um Nationalfeiertag  
und spät im Winter :)



### CLEVERE GEWOHNHEIT:

Vor dem Mähen gehe ich durch die Wiese, um die kleinen Tiere zu vertreiben.



### BODENTEMPERATUR IM SOMMER:

- Nicht gemäht : 19,5°
- Auf 10 cm gemäht : 24,5°
- Ohne Vegetation : 40°

### NOCH EIN TIPP:

Ich mähe nicht alles auf einmal, aber portionsweise (2-3 Wochen Abstand).



### IDEAL:



Mit dem Balkenmäher oder der Sense sehe ich, wo ich schneide und die Insekten können besser entkommen.

# Corte da relva e insetos

Na relva alta vivem muitos animais importantes! Quando eu corto a relva, protejo os insetos seguindo 5 regras simples:

## 1 RARAMENTE & TARDE



Eu dou aos insetos o tempo necessário para descansar, e às flores com pólen e néctar o tempo necessário para elas crescerem. Para um prado de flores silvestres, só corto 1 ou 2 vezes por ano.

### QUANDO DEVO CORTAR?

Pequena dica para memorizar: perto do Dia Nacional e no final do inverno :)



## 2 DO CENTRO PARA FORA



Eu começo no meio do jardim e continuo para o exterior. Assim os insetos podem escapar melhor. Se começo pelas bordas, encurralo muitos insetos em pânico para a área que será cortada.

### HÁBITO INTELIGENTE:

Antes de cortar a relva, ando pelo jardim para afugentar os bichinhos.



## 3 NÃO MUITO CURTO



Quanto mais alta a relva estiver, mais insetos sobrevivem. Coloco o corta-relva na altura máxima :) As cicatrizes da relva cortada também curam mais rápido e o relvado seca menos.

### TEMPERATURA DO CHÃO NO VERÃO:

- Não cortado : 19,5°
- Corte a 10 cm : 24,5°
- Sem vegetação : 40°

## 4 DEIXAR ESPAÇOS DE RETIRO



Deixo de bom grado cantos ou bordas "selvagens", onde a natureza pode continuar a se desenvolver sem perturbações.

### MAIS UMA DICA:

Não corto tudo de uma vez, mas em porções (intervalos de 2 ou 3 semanas).



## 5 ROBÔ CORTA-RELVA = PERIGO!

- Para insetos, porque o robô entra em todos os cantos.
- Para animais noturnos, quando o robô está ativo à noite.
- Para o ouriço, porque se enrola em uma bola quando há perigo.

### IDEAL:



Com o cortador de barra ou a foice, vejo a área que estou cortando e os insetos podem escapar melhor.

